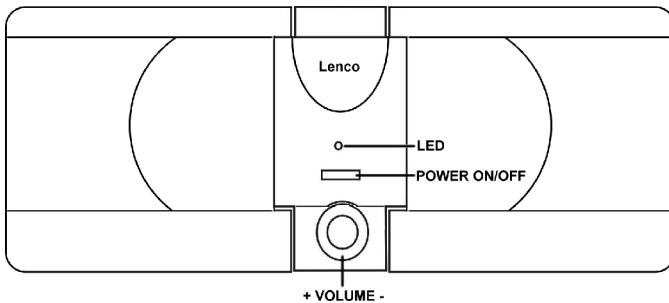


ACTIVE SPEAKER SYSTEM

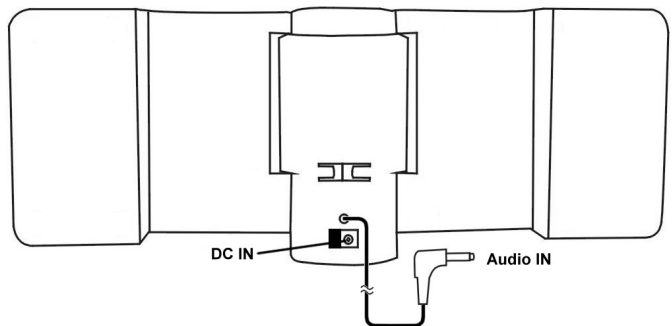
Lenco®

User's Manual
Model No.: FSP-020

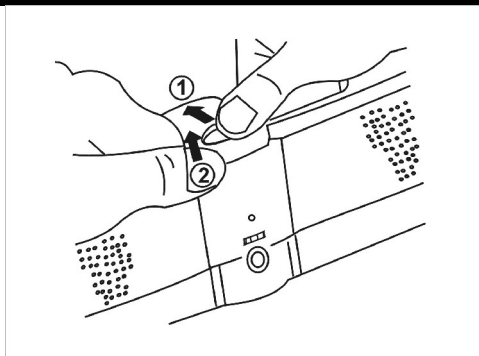
FRONT PANEL



REAR PANEL

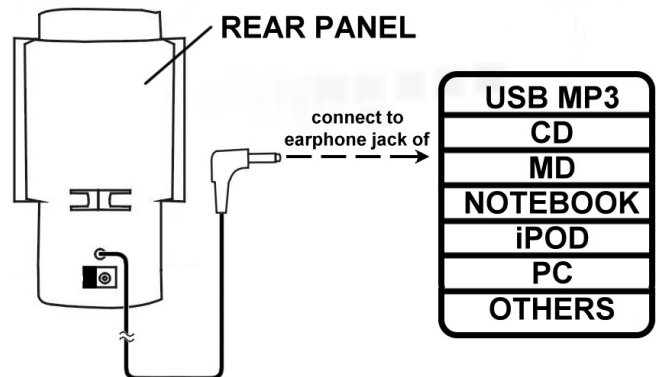


TOP COVER



- **TO OPEN THE BATTERY CASE:**
Slide the slide key and pull up the battery case cover at the same time as shown in the figure 1 and 2.

CONNECTION MAP



ENGLISH

1. CONTENTS

- Active speaker system x 1
- AC adapter x 1
- User Manual x 1
- USB power cable x 1

2. SAFETY NOTES

- *Do not use or install the speakers in the following places:
 - Very dusty / sandy / hot / humid places.

- Near TV / clock / watches; or credit cards, bank cards.

- *Do not drop this unit or expose it to strong shock.

- *Take the battery out of the battery case if not playing the unit for a certain period of long time.

3. POWER SUPPLY (OPTIONAL)

1). BATTERIES

- Open the left speaker and the right speaker.
- Open the battery case cover.
- Insert the batteries with the correct polarity.
- Close the battery case cover.

2). AC ADAPTER (DC 6V 500mA)

- Please take out the batteries before using the AC Adapter
- Connect the enclosed AC adapter phone plug to the DC IN jack on rear panel of the main unit, connect the power plug to the power outlet on the wall.

3). USB POWER CABLE

- Connect the phone plug of the enclosed USB Power Cable to the DC 6V jack on the rear panel of the unit, and connect the USB plug to the USB host of computer.
- The power source switches to adapt PC's when connect to the PC in the same time the batteries were inserted.

4. CONNECTION

- Open the left speaker and the right speaker.
- Connect the attached audio cable to the earphone jack of desired audio source device. Power on the audio device.

5. POWER ON/OFF

- Press 1 time **FIRMLY & CONTINUOUSLY FOR 3-5 SECONDS** on the **ON/OFF** key to power on.
- Press the **ON/OFF** key again **FIRMLY & CONTINUOUSLY FOR**

3-5 SECONDS to power off.

6. VOLUME CONTROL

- Increase "+" /decrease "-" the volume by the rotary knob on the front panel to meet satisfied volume strength & voice quality .
- **NOTE:** Do not turn the volume knob closing to maximum "+" or "-" level, for which might get serious distortion.

7. SPECIFICATION

*SPEAKER UNIT: 35mm full-range, Impedance 8Ω

*EFFECTIVE POWER: 1W + 1W (10% THD 1KHz)

*APPROXIMATED PLAYING TIME: (ALKALINE) 4 hours

*POWER REQUIREMENT:

DC 6V , 4 x AA batteries or AC adapter.

*AC ADAPTER: Universal 90V – 240V CE certified

*SENSITIVITY: 85+/-3dB

*AUDIO CABLE: 140 +/- 3cm

*PLUG TYPE: L-type stereo mini plug (3.5mm)

*FREQUENCY RESPONSE: 300Hz-1KHz at 1V or 2V

*UNIT DIMENSION: (folded) 45x100x80mm(W*D*H)

*UNIT N.W.=300g without batteries

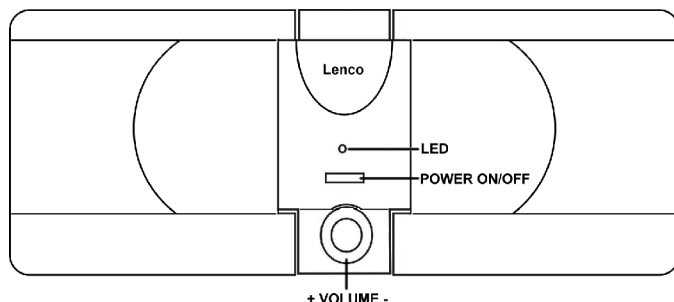
§ Specifications are subject to change without notice.

SYSTÈME DE HAUT-PARLEUR ACTIF

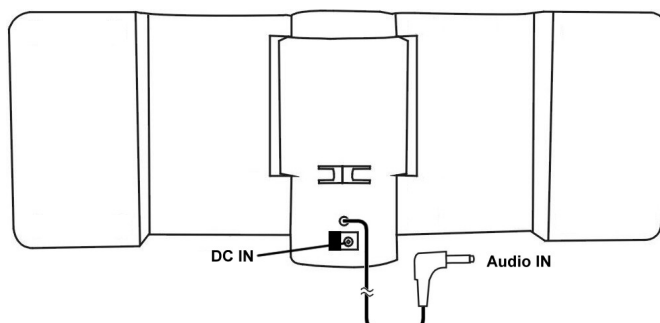
®
Lenco
FSP-020

Mode d'emploi
N° de Modèle:

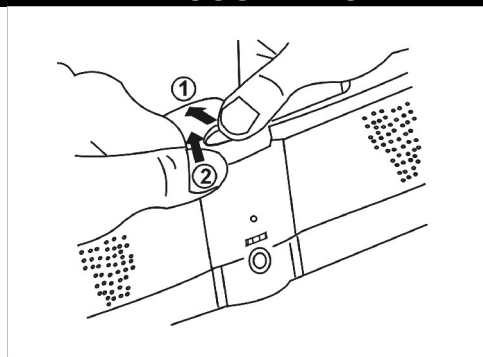
PANNEAU AVANT



PANNEAU ARRIÈRE

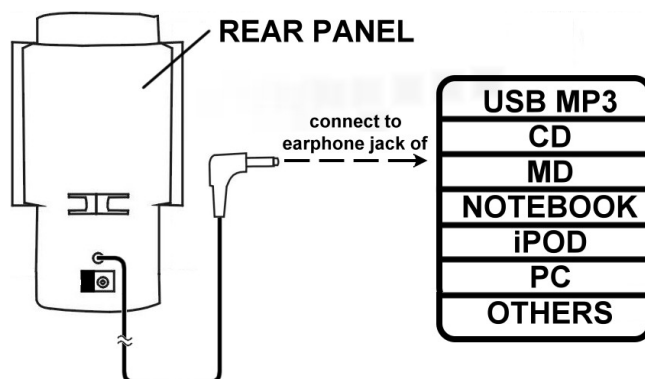


COUVERTURE



- **TO OPEN THE BATTERY CASE:**
Slide the slide key and pull up the battery case cover at the same time as shown in the figure 1 and 2.

PLAN DE CONNEXION



ANGLAIS

1. CONTENU

- Système de haut-parleur x 1
- Adaptateur AC x 1
- Mode d'emploi x 1
- Câble USB x 1

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

*N'utilisez ou n'installez pas les haut-parleurs dans les endroits suivants:

- Des endroits trop poussiéreux / sableux/ chaud / humide.
- Près des TV/horloges ou des cartes de crédit / bancaires

*Ne pas laisser tomber ou exposer à des chocs violents.

*Retirez les piles vides ou usagées.

3. ALIMENTATION DE PUISSANCE (OPTIONNEL)

1). PILES

- Ouvrez le haut-parleur gauche et droit.
- Ouvrez le compartiment des piles.
- Introduisez les piles avec la polarité correcte.
- Fermez la couverture de la boîte des piles.

2). ADAPTATEUR AC (DC 6V 500mA)

- Veuillez retirer les piles avant de brancher l'adaptateur secteur.

- Connectez la fiche de l'adaptateur AC au DC IN au panneau arrière de l'unité principale; la fiche de puissance dans la prise de courant du mur.

3). CÂBLE DE PUISSANCE USB

- Connectez Le Câble USB au DC 6V au panneau arrière de l'unité; et connectez la fiche USB à l'ordinateur principal.
- La source de puissance s'adapte si le câble est connecté au PC au même moment Où les piles sont introduites.

4. CONNEXION

- Ouvrez le haut-parleur gauche et droit.
- Connectez le câble audio à l'écouteur de l'appareil audio désiré. Allumez l'appareil audio.

5. Allumer/Eteindre

- Appuyez 1 fois pour allumer l'appareil.
- Appuyez 1 autre fois pour éteindre l'appareil.

6. CONTRÔLE DU VOLUME

- Augmenter '+' / baisser '-' le volume en tournant le bouton au panneau avant pour avoir le volume, puissance et qualité de voix souhaités.

-ATTENTION: Ne pas tourner le bouton du volume jusqu'au niveau maximum '+' ou minimum '-', car cela peut causer des distorsions.

7. SPÉCIFICATIONS

* **UNITÉ DE HAUT-PARLEUR :** 35mm champ complet, Impédance 8Ω

* **PUISSANCE EFFECTIVE :** 1W + 1W (10% THD 1KHz)

***TEMPS APPROXIMATIF DE REPRODUCTION:** (ALKALINE) 4 heures

* **EXIGENCES DE PUISSANCE :**

DC 6V , 1.5V x 4 x AA/UM-3 (piles) ou un adaptateur AC.

***ADAPTATEUR AC :** Universal 90V – 240V CE certifié

***SENSIBILITÉ:**85+/-3dB

***CÂBLE AUDIO :** 140 +/- 3cm

***TYPE DE FICHE :** Type L stéréo mini fiche (3.5mm)

* **RÉPONSE DE FREQUENCE:** 300Hz-1KHz à 1V ou 2V

* **DIMENSION DE L'UNITÉ:** plié 45x100x80mm(L*P*H)

***UNIT N.W.**=300g sans piles

§ **Spécifications sont sujettes à changements sans préavis.**

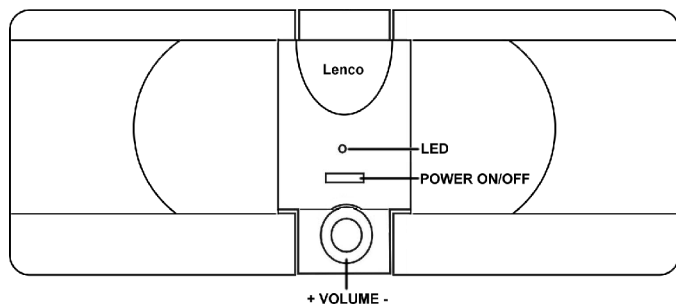
SISTEMA DE ALTAVOZ ACTIVO

®
funcionamiento
Lenco
FSP-020

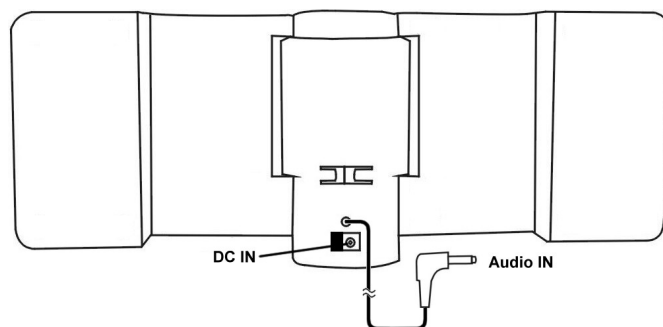
Guía de

Modelo No.:

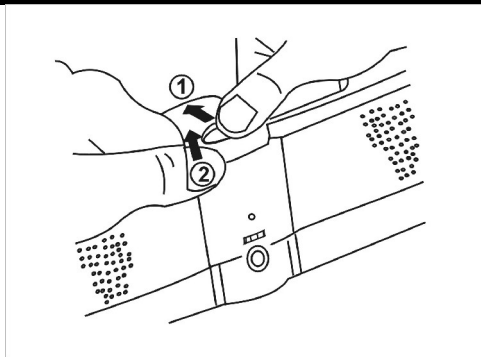
PANEL FRONTAL



PANEL TRASERO

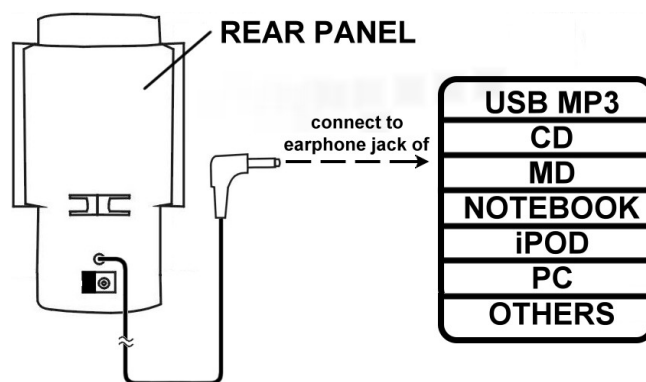


CUBIERTA SUPERIOR



- **TO OPEN THE BATTERY CASE:**
Slide the slide key and pull up the battery case cover at the same time as shown in the figure 1 and 2.

MAPA DE CONEXIONES



ESPAÑOL

1. CONTENIDO

- Sistema de altavoz activo x 1
- Adaptador CA (AC) x 1
- Manual del Usuario x 1
- Cable de potencia USB x 1

2. NOTAS DE SEGURIDAD

*No utilice ni instale los altavoces en los siguientes lugares:

- Lugares con mucho polvo / arena / calor / humedad
- Cerca de la TV / reloj / relojes de pulsera; o tarjetas de crédito, tarjetas bancarias

*No deje caer esta unidad ni la esponja a impactos fuertes

*Quite las pilas si están agotadas o han sido utilizadas por un período largo.

3. SUMINISTRO DE POTENCIA (OPCIONAL)

1). PILAS

- Abra el altavoz izquierdo y el altavoz derecho.
- Abra la tapa de la caja de pilas.
- Inserte las pilas con la polaridad correcta.
- Cierre la tapa de la caja de pilas.

2). ADAPTADOR AC (DC 6V 500mA)

- Saca las baterías (pilas) fuera del aparato antes de usarlo con el adaptador.
- Conecte el enchufe de auricular del adaptador AC incluido con el enchufe de ENTRADA DC en el panel trasero de la unidad principal, el enchufe de

3). CABLE DE POTENCIA USB

- Conecte el Cable de Potencia USB incluido el enchufe

personales cuando está conectada con el ordenador personal al mismo tiempo que se insertaron las pilas.

4. CONEXIÓN

- Abra el altavoz izquierdo y el altavoz derecho.
- Conecte el cable de audio adjunto con el enchufe para auriculares del dispositivo de fuente de audio deseado. Potencia en el dispositivo de audio.

5. POTENCIA ENCENDIDA/APAGADA

- Presione la tecla **ON/OFF** 1 vez para encender.
- Presione 1 vez más si quiere apagar.

6. CONTROL DE VOLUMEN

- Suba "+" /baje "-" el volumen con el botón giratorio en el panel frontal para obtener una intensidad de volumen y calidad de voz satisfactorias.
- **NOTA:** No gire el botón de volumen hacia cerca del máximo nivel "+" o "-", lo que podría causar distorsión grave.

7. ESPECIFICACIÓN

*UNIDAD ALTAVOZ: 35mm alcance total, Impedancia 8Ω

*POTENCIA EFECTIVA: 1W + 1W (10% THD 1KHz)

*TIEMPO APROXIMADO DE REPRODUCCIÓN: (ALCALINA) 4 horas

*REQUISITOS DE POTENCIA:

DC 6V , 1.5V x 4 x AA/UM-3 pilas o adaptador AC.

*ADAPTADOR AC : Universal 90V – 240V certificado CE .

*SENSIBILIDAD :85+/-3dB

*CABLE DE AUDIO : 140 +/- 3cm

*TIPO DE ENCHUFE : typó L estéreo enchufe mini (3,5mm)

*RESPUESTA DE FRECUENCIA: 300Hz-1KHz con 1V o 2V

de auricular con el enchufe DC 6V en el panel trasero de la unidad, y enchufe el enchufe USB con el anfitrión de USB del ordenador.

□ La fuente de potencia cambia para adaptar ordenadores

*DIMENSIONES DE LA UNIDAD: doblado 45x100x80mm(W*D*H)

*P.N. DE LA UNIDAD =300g sin pilas

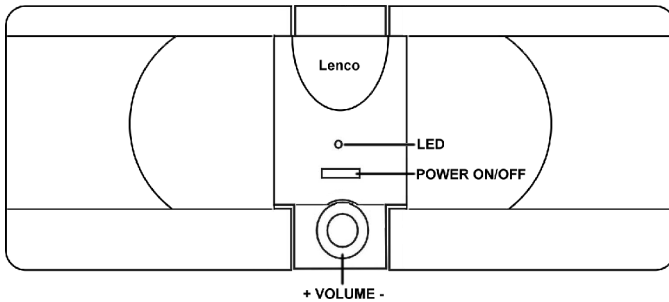
§ Las especificaciones son sometidas a modificaciones sin aviso previo.

ACTIEF LUIDSPREKERSYSTEEM

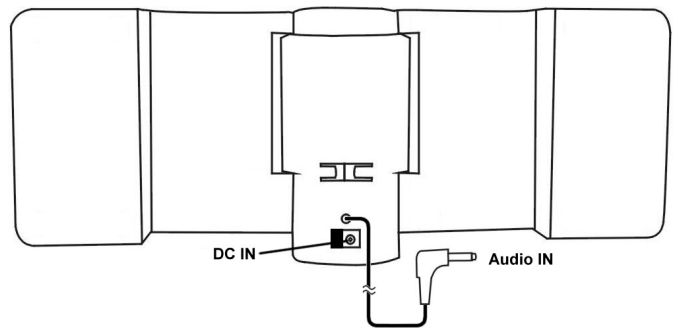
Gebruiksaanwijzing Lenco

Model Nr.: FSP-020

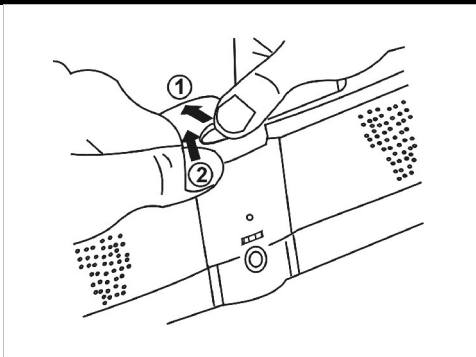
VOORPANEEL



ACHTERPANEEL

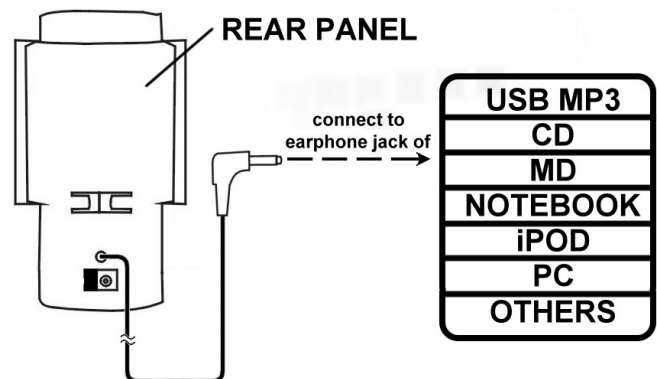


BOVENKLEP



- **TO OPEN THE BATTERY CASE:**
Slide the slide key and pull up the battery case cover at the same time as shown in the figure 1 and 2.

VERBINDINGSPLAN



ENGELS

1. INHOUD

- Actief luidsprekersysteem x 1
- AC adapter x 1
- Gebruikershandleiding x 1
- USB voedingskabel x 1

2. VEILIGHEIDSOPMERKINGEN

*Gebruik of installeer de luidsprekers niet op de volgende plaatsen:

- Heel stoffige / zanderige / hete / vochtige plaatsen
- Dichtbij TV / klok / uurwerken; of kredietkaarten, bankkaarten

*Laat dit toestel niet vallen of stel het niet bloot aan zware chokken.

*Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of langere tijd buiten gebruik zullen zijn.

3. VOEDING (OPTIONEEL)

1). BATTERIJEN

- Open de linker en de rechter luidspreker.
- Open het batterijdekseltje.
- Breng de batterijen erin met de correcte polariteit.
- Sluit het batterijdekseltje.

2). AC-ADAPTER (DC 6V 500mA)

- Neem de batterijen uit het batterijvak voordat u de AC Adapter gaat gebruiken.
- Verbind de ingesloten AC adapter telefoonstekker met de DC IN op het achterpaneel van de hoofdeenheid, de

verbonden met de PC op hetzelfde moment dat de batterijen erin worden gestopt..

4. VERBINDING

- Open linker en de rechter luidspreker.
- Verbind de vastgemaakte geluidskabel aan de koptelefoon van de gewenste geluidsbron. Zet de geluidsbron aan.

5. STROOM AAN/UIT

- Druk 1 maal op de AAN/UIT-toets om de stroom aan te zetten.
- Druk nog 1 maal indien je de stroom wenst uit te zetten.

6. BEDIENING VAN HET VOLUME

- Verhoog "+" /verlaag "-" het volume door de draaiknop op het voorpaneel om de gewenste volumesterkte en stemkwaliteit te zetten
- **NOTA:** Draai de volumeknop niet op het maximum "+" of "-" niveau, wat een serieuze storing kan opleveren.

7. SPECIFICATIE

*LUIDSPREKEREENHEID: 35mm totaalbereik, impedantie 8Ω

*EFFECTIEF VERMOGEN: 1W + 1W (10% THD 1KHz)

*SPEELTIJD BIJ BENADERING: (ALKALINE) 4 uur

*VOEDINGSVEREISTE:

DC 6V , 1.5V x 4 x AA/UM-3 batterijen of AC-adapter.

*AC-ADAPTER: Universeel 90V – 240V CE gewaarmerkt.

*SENSITIVITEIT: 85+/-3dB

*GELUIDSKABEL: 140 +/- 3cm

- stroomstekker in de muurcontactdoos.
- 3). **USB VOEDINGSKABEL**
- Verbind de bijgesloten USB-voedingskabel de telefoonstekker aan de DC 6V-contactdoos op het achterpaneel van de eenheid, en stop de USB-stekker in de USB-poort van de computer.
 - De stroombron schakelt naar adapt Pc's wanneer

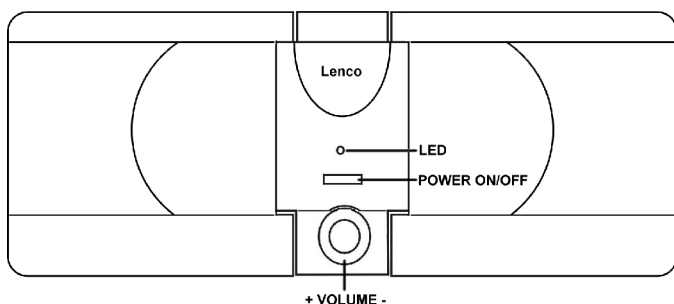
*TYPE STEKKER: L-type stereo ministekker (3.5mm)
 *FREQUENTIE RESPONS: 300Hz-1KHz at 1V or 2V
 *EENHEID DIMENSIE: gevouwen 45x100x80mm(W*D*H)
 *EENHEID N.W.=300g zonder batterijen
§ Specificaties kunnen zonder bericht gewijzigd worden.
 voorpaneel om de gewenste volumesterkte en

AKTIVES LAUTSPRECHERSYSTEM

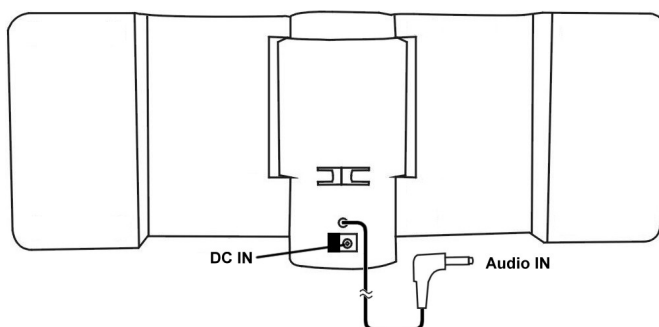
Bedienungsanleitung Lenco FSP-020

Model Nr.:

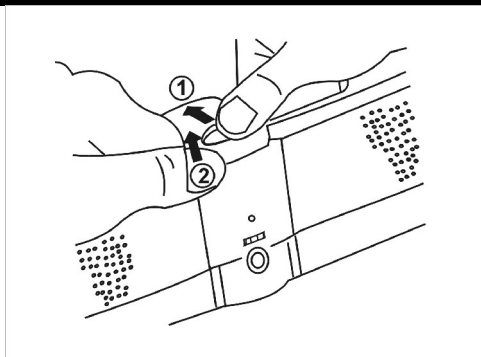
FRONTABDECKUNG



RÜCKWANDABDECKUNG

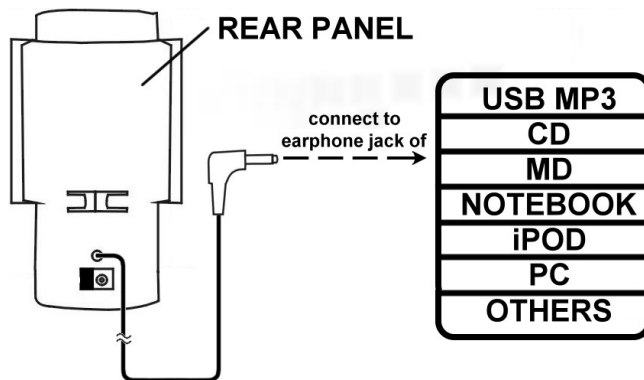


OBEREABDECKUNG



- **TO OPEN THE BATTERY CASE:**
 Slide the slide key and pull up the battery case cover at the same time as shown in the figure 1 and 2.

VERBINDUNGSKARTE



DEUTSCH

1. INHALTE

- 1 x Aktives Lautsprechersystem
- 1 x Wechselstromadapter
- 1 x Gebrauchsanweisung
- 1 x USB Stromkabel

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

- *Benutzen Sie die Lautsprecher nicht an folgenden Stellen:
- Sehr staubigen, sandigen, heißen und feuchten Orten
- In der Nähe von Fernsehgeräten, Uhren, Kredit- oder EC-Karten.

*Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.

*Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie entladen sind oder längere Zeit nicht verwendet werden.

3. STROMZUFUHR (OPTIONAL)

1). BATTERIEN

- Öffnen Sie den linken und den rechten Lautsprecher.
- Öffnen Sie die Batterieabdeckung.
- Legen Sie die Batterien in richtiger Position ein.
- Schliessen Sie die Batterieabdeckung.

einggelegt sind.

4. VERBINDUNG

- Öffnen Sie den linken und den rechten Lautsprecher.
- Verbinden Sie das beigegefügte Audiokabel mit der Kopfhörerbuchse der jeweiligen Audioquelle. Schalten Sie das Audiogerät ein.

5. EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN

- Drücken Sie einmal auf den ON/OFF Knopf um einzuschalten.
- Drücken Sie ihn wieder wenn Sie ausschalten wollen.

6. LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

- Mit „+“ / „-“ des Lautstärkereglers auf der Vorderseite können Sie die gewünschte Lautstärke und Tonqualität einstellen.
- **HINWEIS:** Drehen Sie den Lautstärkeregler nicht aufs Maximum „+“ oder Minimum „-“, da es zu gravierenden Klangverzerrungen führen kann.

7. SPEZIFIZIERUNG

*LAUTSPRECHER: 35mm Reichweite, 8 Ohm Widerstand
 *Energie: 1W + 1W (10% THD 1KHz)

2). WECHSELSTROMADAPTER (GLEICHSTROM 6V 500mA)

- Bitte nehmen Sie die Batterien aus bevor Sie AC Adapter benutzen.
- Schließen Sie den beiliegenden Wechselstromadapter in den Gleichstromstecker der Rückwandabdeckung des Hauptteils, den Stromstecker in den Steckdosenausgang.

3). USB STROMKABEL

- Schließen Sie die Steckgabel des beiliegenden USB Stromkabels an den 6V Gleichstromanschluß von der Rückabdeckung des Geräts und verbinden Sie den USB Stecker mit dem USB Anschluß vom Computer.
- Der Strom fließt direkt von der Steckdose in den PC wenn er mit ihr verbunden ist, auch wenn gleichzeitig Batterien

*GESCHÄTZTE SPIELZEIT: 4 Stunden (ALKALINEBATTERIEN)

*ENERGIEANFORDERUNGEN:

GLEICHSTROM 6V , 1.5V x 4 x AA/UM-3 Batterien oder einen Wechselstromadapter.

*WECHSELSTROMADAPTER:

Universal 90V – 240V CE geprüft.

*Empfindlichkeit: 85+/-3dB

*AUDIOKABEL: 140 +/- 3cm

*STECKER-ART: L-typ Stereoministecker (3.5mm)

*FREQUENZBEREICH: 300Hz-1KHz bei 1 oder 2 Volt

*MASSEINHEIT: aufgeklapt 45x100x80mm(H*L*B)

*EINHEITSNETTOGEWICHT: 300g ohne Batterien

§ Spezifikationen können unter Vorbehalt ohne Nachricht